

**COMUNICAT DEL CONSELL GENERAL DE LA XARXA VIVES D'UNIVERSITATS  
SOBRE ELS FETS OCORREGUTS A CATALUNYA**

El Consell General de la Xarxa Vives d'Universitats, formada per 22 universitats de Catalunya, País Valencià, Illes Balears, Catalunya del Nord, Andorra i Sardenya, atesos els fets violents ocorreguts a Catalunya diumenge 1 d'octubre fem les consideracions següents:

- 1) Reiterem el compromís d'assumir i promoure, a dins i fora de la comunitat universitària, els valors de la pau, la justícia, la solidaritat, el pluralisme i la diversitat.
- 2) Condemnem qualsevol expressió de violència i ens refermem en la defensa dels valors del diàleg en democràcia com a única via per a trobar solucions polítiques als conflictes polítics.
- 3) Subsisteix un conflicte polític entre Catalunya i l'Estat espanyol que només podrà trobar solució, doncs, mitjançant el diàleg polític dins la legalitat.

Castelló de la Plana, Barcelona, Palma, Perpinyà, Sant Julià de Lòria, Sàsser

3 d'octubre de 2017

**COMUNICADO DEL CONSEJO GENERAL DE LA RED VIVES DE UNIVERSIDADES  
SOBRE LOS HECHOS OCURRIDOS EN CATALUÑA**

El Consejo General de la Red Vives de Universidades, formada por 22 universidades de Cataluña, Comunidad Valenciana, Islas Baleares, Cataluña del Norte, Andorra y Cerdeña, a raíz de los hechos violentos ocurridos en Cataluña el domingo 1 de octubre, realizamos las siguientes consideraciones:

- 1) Reiteramos el compromiso de asumir y promover, dentro y fuera de la comunidad universitaria, los valores de la paz, la justicia, la solidaridad, el pluralismo y la diversidad.
- 2) Condenamos cualquier expresión de violencia y nos reafirmamos en la defensa de los valores del diálogo en democracia, como única vía para encontrar soluciones políticas a los conflictos políticos.
- 3) Subsiste un conflicto político entre Cataluña y el Estado español que sólo podrá encontrar solución, en consecuencia, a través del diálogo político dentro de la legalidad.

Castellón de la Plana, Barcelona, Palma, Perpiñán, Sant Julià de Lòria, Sàser

3 de octubre de 2017

**COMMUNIQUÉ DU CONSEIL GÉNÉRAL DU RÉSEAU UNIVERSITAIRE VIVES  
SUR LES ÉVÉNEMENTS QUI SE SONT PRODUITS EN CATALOGNE**

Compte tenu des événements violents survenus en Catalogne dimanche 1er octobre 2017, le Conseil Général du Réseau Universitaire Vives, composé de 22 universités de Catalogne, de Valence, des Îles Baléares, de Catalogne du Nord, d'Andorre et de Sardaigne tient à souligner ce qui suit :

- 1) Nous répétons l'engagement de défendre et de promouvoir, au sein et à l'extérieur de la communauté universitaire, les valeurs de paix, de justice, de solidarité, de pluralisme et de diversité.
  
- 2) Nous condamnons toute expression de la violence et nous réaffirmons les valeurs démocratiques du dialogue comme seul moyen de trouver des solutions politiques aux conflits politiques.
  
- 3) Il existe un conflit politique entre la Catalogne et l'Etat espagnol qui ne pourra être par conséquent résolu que par le dialogue politique dans le cadre de la légalité.

Castelló de la Plana, Barcelone, Palma, Perpignan, Sant Julià de Lòria, Sassari

3 octobre 2017

**STATEMENT BY THE GENERAL COUNCIL OF THE VIVES NETWORK OF UNIVERSITIES  
REGARDING THE RECENT EVENTS IN CATALONIA**

In view of the violent events that took place in Catalonia on Sunday 1 October 2017, the General Council of the Vives Network of Universities, made up of 22 universities in Catalonia, the Valencian region, the Balearic Islands, Northern Catalonia, Andorra and Sardinia, wishes to make the following considerations:

- 1) We reiterate our commitment to embrace and foster the values of peace, justice, solidarity, pluralism and diversity, both within and outside the university community.
- 2) We condemn any expression of violence and stand up for the values of dialogue in democracy as the only way to reach political solutions to political conflicts.
- 3) There is an ongoing political conflict between Catalonia and the Spanish State that can only be resolved through political negotiation within the law.

Castelló de la Plana, Barcelona, Palma, Perpignan, Sant Julià de Lòria, Sassari

3 October 2017